Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

16. Oktober 2002
Nr. 7u/3-5375-02

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Treder, Walter**
Geburtsjahr und -ort:	*1914, Reinfeld, Kreis Danzig*
Staatsangehörigkeit:	*deutsch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
vor der Verhaftung wohnhaft:	*Dessau*
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/ beschäftigt als:	*Chauffeur*
Datum der Verhaftung:	*25.10.1946*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*16.01.1947, Militärtribunal der Provinz Sachsen*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*Art. 58-14 StGB der RSFSR, 10 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Einziehung des Vermögens, da keines beim Verurteilten vorhanden*
Datum der Haftentlassung:	*keine Angaben vorhanden*

Gemäß Art. 3 Buchstabe a des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Walter Treder* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung [Siegel, Unterschrift] S.W. Urasowski
für die Rehabilitierung der
Opfer politischer Repressionen

[*Bitte beachten*: Die Schreibung der Personen- und Ortsnamen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА
"16" октября 2002 г.
№ 7у/3-5375-02
103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: ТРЕДЕР ВАЛЬТЕР
Год и место рождения: 1914., д. Раинфельд, района Данциг
Гражданин какого государства: Германии.
Национальность: немец.
Место жительства до ареста: гор. Дессау
Место работы и должность (род занятий) до ареста: шофер
Дата ареста: 25 октября 1946 г.
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 16 января 1947 г. военным трибуналом провинции Саксония
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.58-14 УК РСФСР к 10 годам ИТЛ, без конфискации имущества за отсутствием такового у осужденного.
Дата освобождения: сведений в деле не имеется
На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» ТРЕДЕР ВАЛЬТЕР реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела
Управления реабилитации
жертв политических репрессий С.В. Уразовский

Главная военная прокуратура